

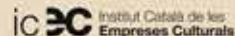
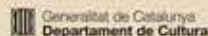


Del 10 al 14 de maig de 2023

# TRAPEZI

Fira del Circ de Catalunya

DOSSIER DE PREMSA



Laila Arròles | APANONA



<b>3</b>	<b>EL CARTELL DE LA 27A EDICIÓ DEL TRAPEZI</b>
<b>4</b>	<b>NOTA DE PREMSA</b>
<b>7</b>	<b>GRAELLA D'ESPECTACLES</b>
<b>8</b>	<b>PROGRAMACIÓ</b>
<b>39</b>	<b>NOVA DIRECCIÓ ARTÍSTICA (2023 - 2027)</b>
<b>41</b>	<b>VENDA D'ENTRADES</b>
<b>41</b>	<b>JORNADES TRAPEZI PRO CATALAN ARTS</b>
<b>42</b>	<b>MERCATS ESTRATÈGICS</b>
<b>43</b>	<b>CONTACTE DE PREMSA</b>

## EL CARTELL DE LA 27ª EDICIÓ DE TRAPEZI

El cartell d'aquesta 27a edició ha estat encarregat a **Laia Arriols** (Reus, 1976), una pedagoga que fa uns anys va decidir canviar de vida i bolcar-se al dibuix consolidant-se com una de les millors il·lustradores catalanes.

Coneguda amb el nom artístic 'Apanona', com a il·lustradora ha treballat per clients com Casual Textil, dissenyant una línia de roba per a llits infantils; El Puzzle per a El Nan Casteller o el cartell per a les festes de Misericòrdia, entre d'altres. Actualment, treballa com a directora a la Casa d'Oficis de Creació i Producció audiovisual de Mas Carandell (Reus).

Els dibuixos de Laia Arriols han arribat a diferents països d'Europa, als Estats Units i fins i tot Austràlia.



## La màgia del Trapezi aterrarà a Reus del 10 al 14 de maig amb les millors propostes de circ català i internacional

**La Fira del Circ de Catalunya portarà a Reus les millors propostes de circ de la mà de companyies de renom com My!Laika, Cirque Pardi! o Le G. Bistaki**

**Un any més, la capital del Baix Camp es convertirà en el centre neuràlgic del circ celebrant i apostant pel talent local i emergent**

La Fira Internacional de Circ de Catalunya, TRAPEZI, es tornarà a retrobar amb el públic del **10 al 14 de maig a la ciutat de Reus celebrant la seva 27a edició**. Convertint novament la ciutat de Reus en l'epicentre del món del circ, l'edició d'enguany proposa una programació que aposta per a tots els formats de circ posant èmfasi en que **el talent local torni a la ciutat, així com donant fort suport al talent emergent d'arreu**.

La nova edició de la Fira Trapezi, oferirà una programació que vol ser un reflex del talent del circ contemporani actual i presentarà una **cinquantena de propostes artístiques repartides en 36 companyies, 2 cabarets i un showcase**, buscant així el màxim de fórmules per ampliar la possibilitat d'exhibició.

El cartell d'aquesta 27a edició ha estat creat per Laia Arriols (Reus, 1976), coneguda amb el nom artístic 'Apanona', que com a il·lustradora ha treballat per clients de renom fent arribar els seus dibuixos a diferents països d'Europa, als Estats Units i fins i tot Austràlia.

### LA PROGRAMACIÓ DE LA 27a EDICIÓ

Del 10 al 14 de maig la Fira Trapezi portarà a Reus més d'una quarantena d'espectacles de companyies locals i internacionals que mostraran les millors propostes artístiques del circ contemporani actual.

La 27a edició del Trapezi comptarà amb una estrena d'alt nivell per part de la companyia **MuTa** amb l'espectacle introspectiu "Corcs". Interpretat per una artista tarragonina i un músic reusenc, "Corcs" és una distòpia que reflexiona sobre les dualitats de l'ésser i del seu entorn i sobre la capacitat de transformació individual i global.

Seguint l'objectiu de potenciar el talent emergent, el Trapezi també serà l'escenari de "Spiralis", de la companyia **Bool**, un espectacle performatiu, multidisciplinari, poètic i innovador per a tots els públics en el qual dos cossos construiran en directe una escultura de ferro en moviment en un ambient sonor harmònicament equilibrat.

Enguany, la Fira també acollirà propostes d'arreu del món. És el cas de **Cirque Pardi**, companyia francesa que presentarà a Reus el seu espectacle "Rouge Nord", un fresc cinematogràfic entre Quentin Tarantino i Wim Wenders que combina les tècniques circenses d'alt risc amb un encantador univers mecànic. També comptarà amb la companyia **Le G. Bistaki** i el seu espectacle "Baïna[na]", una sàtira intemporal de la nostra relació amb els diners i el poder que mostra l'evolució relacional d'uns personatges enfrontats per la riquesa que els conduirà al plaer, a la gelosia i, finalment, a la seva pèrdua. Entre les companyies internacionals també hi participarà **My!Laika**, que representarà un espectacle que destaca per l'estupidesa de les accions circenses anomenat "Winter"; **Les Enfants Sérieux** amb l'espectacle "Happy Apocalypse To You", un duo de clown, màstil i scratching; **Midnight**, que amb el seu espectacle "US" mostrarà un quadre de dos Homo sapiens Idioticus únics; i la companyia **Seon** i el seu espectacle "Infinit", un remolí d'humor existencialista que acabarà qüestionant la nostra pròpia essència.

Amb l'objectiu de posar especial atenció en les companyies locals, el Trapezi comptarà amb la companyia **Psirc** i el seu espectacle "Després de tot", un espectacle de carrer en el qual s'explora el gènere literari, i amb **Pau Palaus** i l'espectacle "Zloty".

A banda de la presència de companyies locals, també hi haurà presència de diverses comunitats autònomes de l'estat com Andalusia, la Comunitat Valenciana, Castella i Lleó, el País Basc i Aragó.

Des del sud d'Espanya arriba la companyia **Chicharrón Circo Flamenco**, que interpretarà l'obra "Sin Ojana", un espectacle unipersonal que fusiona els ritmes i els compassos del flamenc amb els malabars. Compartint orígens, la companyia **Proyecto Tránsito** formarà part del Trapezi amb l'espectacle "361° GRADOS", una obra existencialista que tradueix en imatges la necessitat de veure el món com un flux d'esdeveniment mòbils. És també el cas de la companyia **Zen del Sur**, que amb el seu espectacle "Órbita" proposa a l'espectador un viatge oníric i una metàfora del nostre transitar per les aspiracions sota l'atracció constant de les arrels.

D'altra banda, des d'Aragó la companyia **D'Click** interpretarà "Latas", un espectacle que representa l'equilibri entre l'animal i l'humà i l'inútil i el bell; la companyia basca **Xabi Larrea** interpretarà "Pin Pang", un espectacle de circ en clau d'humor que parla de la inviabilitat del nostre nivell de vida i del col·lapse al qual ens encaminem; i la companyia **Roi Borrallas** presentarà "Solo", un espectacle centrat en un pallaso quan ningú l'observa.

El Trapezi serà un any més un espai per a espectacles de circ de gran format. Un dels actes més esperat és el **Cabaret**, l'espectacle de circ contemporani producció de Trapezi que fusiona gran diversitat de tècniques circenses com: trapezi, malabars, bàscula coreana, barra russa i l'acrodansa. Enguany, la direcció recaurà sobre la Marta Torrents i el presentador serà José Luis Redondo, artista i pallaso multidisciplinari. El Cabaret serà un any més una demostració única i imperdible que fusiona diferents artistes i disciplines del circ actual. D'altra banda, també comptarà amb l'espectacle "Ambulant", de la companyia **La Fam**, que a partir de diferents números circenses amb tècniques com la bàscula coreana, el "mà a mà", els malabars, el diàbolo, la barra fixa, la roda cyr i clown, faran un homenatge als últims circs clàssics de principis del segle XX.

La programació d'enguany també comptarà amb una obra dirigida per Leandro Mendoza, director de les darreres edicions del Trapezi. De la mà de Mendoza i la companyia **Cíclicus**, l'espectacle "Vetus Venustas" destacarà la importància de la gent gran a la societat. A través d'un viatge intergeneracional i de la memòria, es reflexionarà sobre l'horitzó com a artistes i com a éssers humans més enllà de l'edat, demostrant que és possible acceptar i adaptar els canvis de la vida, inclusivament en els oficis artístics.

A més a més, el Trapezi serà escenari d'una proposta que posarà atenció en el treball artesà. De la mà de la companyia **Capicua** i el seu espectacle "NüShu", veurem en escena acròbates que treballen, cusen, ballen, riuen i s'enfilen ambientades en una fàbrica tèxtil amb centenars de texans, un màstil, una màquina de cosir, una escala aèria, bobines de fil i una corda.

Amb l'objectiu de fer arribar la Fira a tots els racons de la ciutat de Reus, el Trapezi també comptarà amb firaires com **Adrian Schvarzstein** i companyies i artistes itinerants com **Planeta Trampolí**, **Marcel et ses Drôles de Femmes** i **Mar Gómez**. A més a més, també tindrà una programació especial per als més petits, sota el paraigua TRAPEXIC, que comptarà amb companyies com **Allégorie**, **Al Grano-Maintomano**, **Moi Jordana** i **Mumusic Circus**.

La cloenda d'aquesta edició de la Fira Trapezi, a la Plaça Mercadal, anirà a càrrec d'un espectacle que és novetat d'enguany. El **Cabaret Oh Mamma!**, una aposta molt especial de les directores artístiques que, com el seu nom indica, pretén ser una al·legoria a la maternitat i a la conciliació familiar.

Les entrades es poden adquirir a través del web [www.trapezi.cat](http://www.trapezi.cat).

Horari	Durada	Espai	Títol	Companyia	Entrada	Entrada reduïda*	Aforament
<b>Dimecres 10 maig</b>							
17:30	30'	Cal Massó	<b>Inauguració oficial</b>	<b>Les Enfants Sérieux</b>	Invitació	Invitació	0
18:00	40'	Parc de la Festa - Gran	<b>Rouge Nord</b>	<b>Cirque Pardi!</b>	Gratuit	Gratuit	
20:00	60'	Carpa Parc de la Festa	<b>Winter</b>	<b>My! Laika</b>	4 €	3 €	150
21:00	45'	Parc de la Festa - Paviment	<b>Happy apocalypse to you</b>	<b>Les Enfants Sérieux</b>	Gratuit	Gratuit	
<b>Dijous 11 maig</b>							
17:00	60'	Carpa Parc de la Festa	<b>Solo</b>	<b>Roi Borrallas</b>	6 €	4 €	100
18:00	60'	Parc de la Festa - Gran	<b>Rouge Nord</b>	<b>Cirque Pardi!</b>	Gratuit	Gratuit	
18:30	60'	La Palma	<b>De tu a tu</b>	<b>Col·lectiu Mur</b>	Gratuit	Gratuit	
19:00	45'	Parc de la Festa - Paviment	<b>Happy apocalypse to you</b>	<b>Les Enfants Sérieux</b>	Gratuit	Gratuit	
20:00	60'	Carpa Parc de la Festa	<b>Winter</b>	<b>My! Laika</b>	4 €	3 €	150
20:30	70'	Teatre Fortuny	<b>Ambulant</b>	<b>La Fam Teatre</b>	8 €	6 €	750
22:30 h	75'	Carpa Pl. Anton Borrell	<b>Cabaret</b>	<b>José Luis Redondo, Boozan Dukes, Antonio Vargas, Camille Judic, Nacho Aparicio, Tete-beche.trio, Cia Pakipaya</b>	3 €	2 €	900
<b>Divendres 12 maig</b>							
17:00	40'	Plaça de Prim	<b>Dans</b>	<b>Adrian Schvarzstein</b>	Gratuit	Gratuit	200
17:00	25'	El gegant Indi de Reus	<b>Angèle</b>	<b>Marcel et ses Drôles de Femmes</b>	Gratuit	Gratuit	150
18:00	50'	Jardí Casa Rull	<b>361° Grados</b>	Proyecto Tránsito	4 €	3 €	80
18:00	45'	Carpa Parc de la Festa	<b>Solo</b>	<b>Roi Borrallas</b>	6 €	4 €	100 €
19:00	45'	Parc de la Festa - Gran	<b>Rouge Nord</b>	<b>Cirque Pardi!</b>	Gratuit	Gratuit	
19:00	70'	Teatre Bartrina	<b>Vetus Venustas</b>	<b>Cíclicus</b>	8 €	6 €	400
20:00	45'	Parc de la Festa - Paviment	<b>DESPRÉS DE TOT</b>	<b>Psirc</b>	Gratuit	Gratuit	
20:30	55'	La Palma	<b>Latas</b>	D'Click	Gratuit	Gratuit	
20:30	50'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Zloty</b>	<b>Pau Palaus</b>	Aforament limitat	Aforament limitat	
21:00	60'	Carpa Parc de la Festa	<b>Winter</b>	<b>My! Laika</b>	4 €	3 €	150
21:30	40'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>US</b>	<b>Midnight Company</b>	Gratuit	Gratuit	400
22:30	90'	Carpa Pl. Anton Borrell	<b>Cabaret</b>	<b>José Luis Redondo, Boozan Dukes, Antonio Vargas, Camille Judic, Nacho Aparicio, Els Barliou, Tete-beche.trio, Cia Pakipaya</b>	3 €	2 €	900
22:45	50'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Zloty</b>	Pau Palaus	Aforament limitat	Aforament limitat	
23:00	60'	Pl. del Mercadal -Teatro sobre ruedas	<b>Degenérate mucho</b>	<b>Las XL</b>	Gratuit	Gratuit	400
<b>Dissabte 13 de maig</b>							
10:00	40'	Plaça de Prim	<b>Dans</b>	<b>Adrian Schvarzstein</b>	Gratuit	Gratuit	
10:30	55'	Trapexic - Parc del Mas Iglesias	<b>Ramat Sinfònic (Itinerant)</b>	<b>Animal Religion</b>	Gratuit	Gratuit	
11:00	180'	Trapexic - Parc del Mas Iglesias	<b>Instal·lacions</b>	<b>Moi Jordana Mumusic</b>	Gratuit	Gratuit	
11:45	50'	Trapexic - Parc del Mas Iglesias	<b>Kaldi</b>	<b>Al Grano - Maintomano</b>			
13:00	40'	Trapexic - Parc del Mas Iglesias	<b>LOOKing fOR</b>	<b>Allégorie</b>	Gratuit	Gratuit	
11:00	40'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Sirenes</b>	<b>Mar Gómez</b>	Gratuit	Gratuit	
11:40	20'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Itinerant</b>	<b>Col·lectiu Circ Pistolet + Elefant</b>	Gratuit	Gratuit	
12:00	25'	El gegant Indi de Reus	<b>Angèle</b>	<b>Marcel et ses Drôles de Femmes</b>	Gratuit	Gratuit	
12:30	30'	El gegant Indi de Reus	<b>Itinerant</b>	<b>Col·lectiu Circ Pistolet + Elefant</b>	Gratuit	Gratuit	
13:00	30'	Av. Carrilet	<b>Back 2 classics</b>	<b>Projecte Trampolí</b>	Gratuit	Gratuit	
11:00	50'	Jardí Casa Rull	<b>361° Grados</b>	<b>Proyecto Tránsito</b>	4 €	3 €	80
12:00	50'	La Palma	<b>NúShu</b>	<b>Capicua</b>	Gratuit	Gratuit	
16:00	50'	Trapexic - Parc del Mas Iglesias	Kaldi	<b>Al Grano - Maintomano</b>	Gratuit	Gratuit	
17:00	40'	Trapexic - Parc del Mas Iglesias	<b>LOOKing fOR</b>	<b>Allégorie</b>			
16:00	180'	Trapexic - Parc del Mas Iglesias	<b>Instal·lacions</b>	<b>Moi Jordana Mumusic</b>	Gratuit	Gratuit	
17:00	40'	Plaça de Prim	<b>Dans</b>	<b>Adrian Schvarzstein</b>	Gratuit	Gratuit	
17:30	60'	Parc de la Festa - Paviment	<b>Covador escoles superiors</b>	<b>Susana González, Inés Fraile, Alex Durán, Dana Calderón i Ignacio Andrés Veloso</b>	Gratuit	Gratuit	
17:45	50'	Jardí Casa Rull	<b>Sin Ojana</b>	<b>Chicharrón Flamenco Circo</b>	3 €	2 €	80
18:00	60'	Pl. del Mercadal -Teatro sobre ruedas	<b>Cabaret Oh Mama!</b>	<b>Cia. Eia, Las XL, Marta Torrens, Proyecto Kavauri, Maintomano, Jessica Arpin.</b>	Aforament limitat	Aforament limitat	
18:00	50'	La Palma	<b>NúShu</b>	<b>Capicua</b>	Gratuit	Gratuit	
18:00	40'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Sirenes</b>	<b>Mar Gómez</b>	Gratuit	Gratuit	
18:40	20'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Itinerant</b>	<b>Col·lectiu Circ Pistolet + Elefant</b>	Gratuit	Gratuit	
19:00	25'	El gegant Indi de Reus	<b>Angèle</b>	<b>Marcel et ses Drôles de Femmes</b>	Gratuit	Gratuit	
19:30	30'	El gegant Indi de Reus	<b>Itinerant</b>	<b>Col·lectiu Circ Pistolet + Elefant</b>	Gratuit	Gratuit	
20:00	30'	Av. Carrilet	<b>Back 2 classics</b>	<b>Projecte Trampolí</b>	Gratuit	Gratuit	
19:00	50'	Carpa Parc de la Festa	<b>Pin Pang</b>	<b>Xabi Larrea</b>	4 €	3 €	
19:00	55'	Teatre Bartrina	<b>Corcs</b>	<b>MuTa</b>	8 €	6 €	400
20:00	50'	Parc de la Festa - Paviment	<b>G. Bistaki</b>	<b>Baina(na)</b>	Gratuit	Gratuit	
20:30	50'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Zloty</b>	<b>Pau Palaus</b>	Aforament limitat	Aforament limitat	
20:30	60'	Teatre Fortuny	<b>Órbita</b>	<b>Zen del Sur</b>	8 €	6 €	800
21:45	40'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>US</b>	<b>Midnight Company</b>	Gratuit	Gratuit	
22:00	60'	Carpa Parc de la Festa	<b>Winter</b>	<b>My! Laika</b>	4 €	3 €	150
22:45	50'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Zloty</b>	<b>Pau Palaus</b>	Aforament limitat	Aforament limitat	
22:30	90'	Carpa Pl. Anton Borrell	<b>Cabaret</b>	<b>José Luis Redondo, Boozan Dukes, Antonio Vargas, Camille Judic, Nacho Aparicio, Els Barliou, Tete-beche.trio, Cia Pakipaya</b>	3 €	2 €	900
23:00	40'	Parc de la Festa - Paviment	<b>DESPRÉS DE TOT</b>	<b>Psirc</b>	Gratuit	Gratuit	
<b>DIumenge 14 maig</b>							
10:00	40'	Plaça de Prim	<b>Dans</b>	<b>Adrian Schvarzstein</b>	Gratuit	Gratuit	
10:00	50'	Carpa Pl. Anton Borrell	<b>Spiralis</b>	<b>Bool</b>	4 €	2 €	900
10:00	50'	Carpa Parc de la Festa	<b>Pin Pang</b>	<b>Xabi Larrea</b>	4 €	3 €	150
11:00	50'	La Palma	<b>Infinít</b>	<b>Seon</b>	Gratuit	Gratuit	
11:00	40'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Sirenes</b>	<b>Mar Gómez</b>	Gratuit	Gratuit	
11:40	70'	Parking Biblioteca Central Xavier Amorós	<b>Itinerant</b>	<b>Col·lectiu Circ Pistolet + Elefant</b>	Gratuit	Gratuit	
13:00	30'	Av. Carrilet	<b>Back 2 classics</b>	<b>Projecte Trampolí</b>	Gratuit	Gratuit	
11:00	50'	Parc de la Festa - Paviment	<b>Covador escoles superiors</b>	<b>Susana González, Inés Fraile, Alex Durán, Dana Calderón i Ignacio Andrés Veloso</b>	Gratuit	Gratuit	
13:00	50'	Jardí Casa Rull	<b>Sin Ojana</b>	<b>Chicharrón Flamenco Circo</b>	3 €	2 €	200
17:30	50'	Carpa Pl. Anton Borrell	<b>Spiralis</b>	<b>Bool</b>	4 €	2 €	900
18:00	50'	La Palma	<b>Infinít</b>	<b>Seon</b>	Gratuit	Gratuit	
19:00	60'	Pl. del Mercadal -Teatro sobre ruedas	<b>Cabaret Oh Mama!</b>	<b>Eia, Las XL, Marta Torrens, Proyecto Kavauri, Maintomano, Jessica Arpin.</b>	Gratuit	Gratuit	



## Rouge Nord

### Cirque Pardi!

Rouge Nord ens submergeix en un fresc cinematogràfic entre Quentin Tarantino i Wim Wenders. Les tècniques circenses d'alt risc es combinen amb un encantador univers mecànic.

Una sensació de confusió oferta als transeünts. El so d'un motor apareix i obre la porta a l'acció. Es produeix una escena inesperada. Un moment de suspensió.

No, això no és un accident, més aviat l'inici d'un somni metàl·lic.

El públic és llavors testimoni del muntatge del cable en directe. Del nostre ballet mecànic. El cable està tens, l'equilibrista respira.

Una cantant acrobàtica. Un equilibrista perdut. Un camió grua en decadència. Un Mercedes de 1978. Una cabina telefònica atrotinada. Un concert en directe.

La mecànica és una poesia, la música un llenguatge.

El cable és un somni, l'espai públic un pilar d'expressió.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Artistes en escena:** Carola Aramburu (circ i música), Timothé Loustalot (funambulista), Aloïs Pesquer (manipulador), Antoine Bocquet (música), Rémi Bernard

**Coordinador de projecte:** Timothé Loustalot

**Creació musical:** Antoine Bocquet

**Regidor d'escena:** Aloïs Pesquer

**Maquinista:** Rémi Bernard

**Tècnics en escena:** Aloïs Pesquer i Rémi Bernard

**Mirada externa:** Eva Ordoñez i Marta Torrents





## Winter My!Laika

Mil històries serpentejen i coexisteixen a la sala del piano. En la fantasmagoria de l'abandonament, el temps flueix erràticament entre polsoses ensulsiades. Poden passar segles en uns instants, i aquí estem, en les ruïnes d'un vell museu, on estranys personatges travessen l'escenari i les múltiples històries. Una gran allau d'imatges que flueix inexorable i lentament cap al fred final d'un hivern interior.

Disquisicions ontològiques sobre la mort, el clima i la consistència d'un gelat de Calippo porten al públic i als actors a un viatge que es desenvolupa a través de figures superposades, cançons i petites proeses circenses. La tècnica de la "magie poubelle", amb una auto ironia típica del kunst-cirque, li lleva dramatisme a la desesperançada sensació d'estar congelat en aquest planeta. Així, trencant el límit de l'exposició formal, l'espectacle es qüestiona per a trobar una sortida a si mateix i als seus insòlits espectres.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Intèrprets:** Philine Dahlmann, Salvatore Frasca, Edoardo Demontis, i Maristella Tesio

**Tècnica:** Manue Guilbert

**Assistent de creació:** Giacomo Martini

**Dramaturg:** Florent Bergal

**Il·luminació:** Clément Bonin

**Vestuari:** Rose Opdenhoff & My!Laika

**Difusió i producció:** Nico Agüero

**Administració i producció:** Les Thérèses



## Happy Apocalypse To You

### Les Enfants Sérieux

Aquest espectacle és un duo de clown, màstil i scratching (DJ) que conta la història de dos personatges excèntrics i del seu incansable optimisme davant tota dificultat, l'apocalipsi inclòs.

L'apocalipsi no arriba tots els dies : s'ha de celebrar, junts.

Entre acrobàcia, rap, exhumació de discs de vinil i sempre amb humor, aquest espectacle ens convida a una celebració absurda, animada per dos masters of ceremonies desenllatats que s'esforcen per organitzar aquest esdeveniment únic.

Amb aquest espectacle, Les Enfants Sérieux desitgen compartir un missatge d'esperança amb el públic, recordant-nos que, passi el que passi, res ens pot treure el nostre poder d'imaginació. Un missatge en forma d'una creació poètica, física i clownesca : un espectacle de circ d'avui.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Concepció i interpretació :** Ilaria Romanini i Jaime Monfort Miralles

**Mirada externa :** Heinz Lorenzen

**Tècnica de so:** Célia Idir

**Vestuari:** Jessica Chomet

**Administració, producció i difusió:**  
Théa Bessonneau



## Solo

### Roi Borrallas

L'hàbitat natural de qualsevol pallaso és l'escena, amb el seu públic. Però, que passa quan es queda tot sol? És darrere cortines on es barreja la persona i el personatge. On es desdibuixa la línia que els separa. Un Limbo que no és l'escenari ni la vida real. És en aquesta frontera on es desenvolupa aquest espectacle.

Passin i vegin el que ningú veu. Una persona davant de si mateixa. Un actor sense públic, un pallaso quan ningú l'observa.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Idea original:** Roi Borrallas

**Interpretació:** Roi Borrallas

**Disseny de so i llum:** Joan Cot Ros

**Mirada externa:** Joan Cot Ros

**Veu en Off:** Julián González

**Tèxtils:** Mina Trapp

**Disseny d'escenografia:** Roi Borrallas

**Distribució:** MonicaDeGira



## De tu a tu Col·lectiu Mur

Què passa quan dues persones sense importar raça o condició, sense prejudicis, es troben sols? Què sorgeix d'aquesta trobada íntima i sincera?

*De tu a tu* és un viatge a la introspecció de les relacions personals que sorgeixen quan un individu està davant d'un altre, no hi ha terceres persones, no hi ha interferències i després d'aquest moment de cortesia inherent en tot procés de comunicació, comencen a passar coses. Neix la veritat, l'avorriment, el joc, l'amor, la comprensió, l'escolta, la ira, la fragilitat, la complicitat, la manipulació, la confiança...

I aquestes parelles, com a part d'una geometria aparentment irregular que es va repetint a diferents escales, com interactuaran relacionant-se amb les altres?

## FITXA ARTÍSTICA:

**Intèrprets Binomi 1:** Sergi Comesa y Alberto Munilla

**Direcció Binomi 1:** Pau Portabella

**Intèrprets Binomi 2:** Oriol Morgades i Nacho Flores

**Direcció Binomi 2:** Adrian Schwarzstein

**Intèrprets Binomi 3:** Manolo Osoyo i David Candelich

**Direcció Binomi 3:** Anna Pascua

**Intèrprets Binomi 4:** Quique Maltas i Sergio Pla

**Direcció Binomi 4:** Jordi Querol

**Intèrprets Binomi 5:** Jordi Más i Olga Pastor

**Direcció Binomi 5:** Joan Català

**Música original:** Ramon Giménez

**Il·luminació:** Xavier Valls



## Ambulant

### La Fam Teatre

Un petit circ acaba d'arribar a la ciutat després de recórrer centenars de quilòmetres amb els seus carros carregats de maletes. Busquen el lloc idoni en el qual instal·lar-se. Ningú sap d'on venen però contem que entre els seus membres estan alguns dels més virtuoses artistes de l'espectacle...

Ambulant és un espectacle circense de sala de gran format. Un homenatge als últims circs clàssics de principis del segle XX, i als nostres orígens. Deu artistes que duen a terme diferents números circenses amb tècniques com la bàscula coreana, el mà a mà, els malabars, el diàbolo, la barra fixa, la roda cyr i clown.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Direcció:** Adrian Schvarzstein

**Idea original i producció:** Sergi Heredia

**Actors:** Víctor Segarra, Dídac Cano, Gustavo Arruda "Guga", Amanda Wilson, Paco Caravaca, David Tornadijo "Torna", Laura Barba i Miguel Molinero

**Músics:** Rubén Traver i Mario Herrero

**Composició musical:** Juanjo Ballester

**Vestuari:** Pascual Peris

**Disseny i il·luminació:** Juanjo Llorens

**Regidoria i escenografia:** César Marín

**Vídeo:** Lluerna Creació Audiovisual

**Fotografia:** Juan Vicent

**Disseny gràfic i web:** Eclectick Estudio

**Administració:** Sara Broch

**Distribució:** Gràcia Sánchez

**Producció:** La Fam Produccions



## Cabaret

### Producció del Trapezi

Com no podia ser d'altra manera, a la gran carpa instal·lada al Parc Sant Jordi es durà a terme el Cabaret, producció de la Fira Trapezi. El Cabaret és una experiència única que pretén donar veu als artistes que treballen els seus números en solitari. Enguany, la direcció recaurà sobre la Marta Torrens, una dona catalana resident fora de les nostres fronteres i a qui, des de la direcció es vol brindar l'oportunitat de treballar la seva terra. D'altra banda, el presentador serà Jose Luis Redondo, artista i pallasso multidisciplinari, referent dins el sector del circ, que serà el responsable de cosir el fil conductor del Cabaret.

El Cabaret d'aquesta edició inclourà sorpreses diverses, incloent-hi números com els d'Antonio Vargas qui, des d'Andalusia portarà el virtuosisme de la perxa xinesa; o la Camille Judic amb els seus straps executant una tècnica sorprenent. Nacho Aparicio recent diplomad del Escac amb un número poètic de dansa amb fuets. Per posar el contrapunt romàntic i humorístic el públic podrà gaudir també de la representació d'un número de la Cia Els Barlou, que presentaran al Trapezi el seu comiat com a companyia.

Com a novetat, enguany el Trapezi programarà un cabaret especial, el Cabaret Oh Mamma!, una aposta molt especial de les directores artístiques que, com el seu nom indica, pretén ser una al·legoria a la maternitat i a la conciliació familiar. Sota la coordinació artística de la Frana de Cia EIA, i al son de les notes musicals de les XL, es representaran diferents números de circ que posaran en valor com la maternitat és paral·lela a la creació des del moment en què l'interpret es troba en procés de gestació, com l'adaptació a la nova situació és tot un repte i com es busca l'equilibri per continuar en la fita de ser artista-mare de circ.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Intèrprets Cabaret:** José Luis Redondo, Boozan Dukes, Antonio Vargas, Camille Judic, Nacho Aparicio, Tête-bêche i Cia Pakipaya

**Intèrprets Cabaret Oh Mamma!:** Cia. Eia, Las XL, Marta Torrens, Proyecto Kavauri, Maintomano i Jessica Arpin



## Latas D'CLICK

Un equilibri entre l'animal i l'humà, una dansa entre l'inútil i el bell. Tres personatges construeixen i destrueixen el present sense cap més objectiu que desafiar a l'avorriment. Es coneixen tant que no necessiten parlar. Habiten un món en el qual va passar alguna cosa, però no sabem el què. Busquen dins de llaunes una mica d'això, que en compartir-se es multiplica.

Una invitació a jugar indiferents a qualsevol pensament. Un moment de felicitat compartida, amb un peu en aquest món, i un altre en una terra sense temps.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Idea i producció:** D'Click

**Intèrprets:** Ana Castrillo, Hugues Gauthier i Javier Gracia

**Direcció artística:** Florent Bergal

**Creació d'ambient:** Nieves Arilla

**Acompanyament dramàtic:** Laura Tajada

**Coreografia:** Diego Sinniger

**Mirada exterior:** Alfonso Pablo

**Disseny d'il·luminació:** Tatoño Perales

**Tècnica de so i llums:** Cristina Rodríguez

**Vestuari:** Pep4

**Atrezzo i espai de creació:** Ibón Barquero, Carlos Herrero, Fábrica de Chocolate

**Disseny gràfic:** Detalier Estudio Creativo

**Vídeo i realització:** Luislo

**Fotografia:** Luislo, Pilo Gallizo i Lorena Cosba

**Espai de creació permanent:** Fábrica de chocolate, Zaragoza

**Distribució:** Elena Carrascal



## Zloty

### Pau Palaus

Reivindicar la llibertat, el temps lent per digerir. Emoció, gust, oïda, tacte..

Retallar les distàncies.

Creure i créixer en el vincle, i crear-lo.

Només queden les parets, brutes i arrugades...

El pallasso ens fa còmplices de la persona que l'habita per connectar amb el fracàs, la solitud i la nostàlgia amb ingenuïtat.

Un relat íntim i esbojarrat que parla de llibertat,

d'adversitat, de cruïsa i de passió per una vida de circ ambulat.

Un espai físic i temporal on tot és possible. On es barregen les arts del pallasso, el teatre de gest i la música en viu amb piano, veu i clarinet.

El més difícil encara, Creure en l'impossible, endinsar-se en la boira i anar més enllà...

## FITXA ARTÍSTICA:

**Idea original i direcció:** Pau Palaus

**Acompanyament artístic:** Adrian Schwarzstein

**Pallasso:** Pau Palaus

**Composició musical:** Artur Bogunya

**Interpretació musical en escena (Piano, clarinet i veu):** Maria Soler

**Disseny tècnic i construcció de la estructura:** Helios Armengol

**Disseny i construcció escenografia:** Cia. Pau Palaus

**Disseny i construcció vestuari:** Rosa Solé "La Nena de la Perla"

**Disseny i construcció escenografia tèxtil:** Rosa Solé "La Nena de la Perla"

**Paleta de colors:** Cia. Pau Palaus i Rosa Solé

**Escriptura i recitat poesia espectacle:** Danilo Facelli

**Traducció i recitat poesia en francès:** Claire DuCreux

**Director tècnic i operador:** Boi Estafanell





## 361° GRADOS

### Proyecto Tránsito

Quan als núvols veiem una tortuga, la tortuga és una “pareidolia”. Una “pareidolia” és un efecte psicològic que fa la nostra ment per a donar-li ordre al caos, posar nom i forma a allò que el nostre cervell no reconeix. 361° GRADOS, és la nostra pròpia “pareidolia” de la Teoria del Caos.

Una obra existencialista que tradueix en imatges la necessitat de veure el món com un flux d'esdeveniment (records) mòbils, amb salts inesperats, dinàmics i no lineals. Volem acceptar que el caos és l'estat natural de la vida. Sembla circ, però no ho és del tot. Sembla dansa, però no ho és del tot. Sembla una instal·lació, però no ho és del tot. Crec que és un poema.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Direcció escènica i dramaturgia:** Ana Donoso Mora

**Intèrpret:** Clara Reina Meneses

**Espai sonor:** Mattia Matmar

**Disseny de l'esfera:** Pablo Pujol

**Construcció de l'esfera:** Pablo Pujol y Javier Dastis.

**Disseny d'il·luminació:** Ana Donoso Mora

**Assistència artística:** La Clínica Artística de Jana Pacheco (El Palomar) i Natalia Jiménez

**Distribució:** Andrea Benito Frontián d'Escena D.Granada.

**Fotografia:** Gaby Merz i Luis Montero

**Vídeo:** La Estrella

**Teaser:** Dani Rico

**Muntatge vídeo promocional:** Nacho Terseño



## DESPRÉS DE TOT

### Psirc

Una tecnologia salvatge creix sense mesura entre els joncs i la biodiversitat d'un pantà on fa temps hi viu una família d'artistes de circ. El paisatge està dominat per Alexa, una intel·ligència artificial que posa a prova el comportament dels humans, com reaccionaran quan vegin que les cigonyes ja no viuran més als seus nius? La companyia PSiRC, amb un to lúdic i cinematogràfic, planteja amb humor i per a tots els públics com pensar els nous paradigmes de l'existència.

Aquest espectacle de carrer forma part de l'últim projecte artístic de la companyia on s'explora el gènere literari de les sagues i proposa un format escènic anàleg: Després de tot, una saga molt simpàtica i que fa mal. Després de tot és una tragèdia que imagina un futur des d'on mirar i llegir el nostre present.

## FITXA ARTÍSTICA:

**En escena:** Benet Jofre, Wanja Kahlert, Adrià Montaña i Anna Pascual

**Dramatúrgia:** Benet Jofre, Wanja Kahlert, Adrià Montaña, Anna Pascual i Rolando San Martín.

**Direcció:** Rolando San Martín

**Instal·lació i creació de so i llums:** PSiRC

**Producció tècnica:** Benet Jofre i Wanja Kahlert

**Fotografia:** Francis Rodor i Julián Waisbord



## Vetus Venustas

### Cíclicus

Un magatzem d'arts i oficis, on la societat col·loca aquells objectes que considera que ja no són productius; tres artistes majors, es troben en aquest espai d'abandó i es rebel·len enfront del lloc que la societat els atorga.

L'espectacle documenta el seu recorregut en el món artístic; i en fer-ho, ressalta la fortalesa i resiliència que els ha permès arribar novament a l'escenari i reflexiona sobre l'espai que tenen en el món de l'art i en la societat.

En aquest magatzem oblidat es troben amb personatges joves i reflexionen sobre els contrastos generacionals, provocant també complicitats i trobades; portant-los a crear un espectacle molt propi i singular.

A través d'un viatge intergeneracional i de la memòria, Vetus Venustas reflexiona sobre l'horitzó com a artistes i com a éssers humans més enllà de l'edat, demostrant que és possible acceptar i adaptar els canvis de la vida, inclusivament en els oficis artístics.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Direcció:** Leandro Mendoza Artagaveitia

**Dramatúrgia i direcció d'intèrprets:**  
Joan Arqué

**Intèrprets:** Graziella Galán, Peter Panero, Miguel Angel Fernández "Tinga", Iara Gueller i Christian Padilla

**Direcció musical i compositor:** Nacho López

**Música:** Nacho Lopez, Tanja Haupt i Celeste Alías

**Disseny, construcció d'escenografia i realitzador audiovisual:** Ulrich Weigel

**Coreografia:** Mònica Alsina

**Audiovisual:** Erol Ileri

**Producció:** Geraldine Sakuda



## US Midnight Company

Un quadre de dos Homo sapiens idioticus únics. Dos còmplices que junts han trobat tot el que es pot fer amb un ganivet.

L'estructura és el seu petit món perillós. Els ganivets, com altres objectes, estan penjats a dalt i poden caure en qualsevol moment. Si empeny aquell polsant, els objectes poden caure. Immediatament... o amb un petit retard.

Una mescla malsana de llançament de ganivets, un ordenador rebel i un munt de males idees....

## FITXA ARTÍSTICA:

**Creat per:** Joris Verbeeren i Simone Scaini

**Mirada externa:** Wennie Deruyck, Sander Decuyper, Maxime Dautremont i Hanne Vandersteene

**Suport tècnic:** Felix Rep i Emmanuele Marangon

**Vídeo:** Jakob Rosseel

**Difusió:** Nicoletta Battaglia

**Residències:** Transfo Labo, CirkI Leuven, CC De Ververij, Transfo Zwevegem Kunst-ten op Straat i Mira Miro Perplx



## Degenérate mucho

### Las XL

A qui se li va acudir dividir-ho tot en dos? Blanc-negre, bo-dolent, veritat-mentida, ying-yang, masculí-femení... “Seràs femenina i entraràs per la porta gran al món de les emocions.” “Seràs masculí i entraràs per la porta gran al món dels privilegis.” Aquesta és la història d’una errada del sistema. Amb aquest espectacle i sense abandonar el sentit de l’humor i la música en directe, afronten l’àrdua tasca de tornar a deconstruir-se per ressorgir millorades.

## FITXA ARTÍSTICA:

**En escena:** Marta Sitjà i Nía Cortijo

**Idea original:** Las XL

**Text:** Las XL i Paloma Tosar

**Vestuari:** Laura León

**Caracterització:** Dabiz Moreno

**Disseny i realització de titelles:** Manu Sinkeli

**Il·luminació:** Iván Monje

**Producció musical:** Iván Monje

**Escenografia:** Carlos Montsó

**Vídeo:** Dabiz Moreno

**Disseny gràfic:** Myriam Cea



## NüShu

### Capicua

Una fàbrica tèxtil amb centenars de texans, un màstil, una màquina de cosir, una escala aèria, bobines de fil, una corda i cinc dones...

Acròbates que treballant, cusen, ballen, riuen i s'enfilen.

NüShu és circ sense patrons.

Un llenguatge a través del cos, del silenci i del caos. Un diàleg entre mares, àvies, filles i companyes. Un espectacle sensible, humà i divertit.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Intèrprets:** Yolanda Gutiérrez, Rebeca Gutiérrez, Misa Oliva, Mari Paz Arango i Linda de Berardinis

**Idea original:** Cia Capicua

**Direcció artística:** Francesca Lissia

**Coreografia:** Mònica Rincón

**Direcció i composició musical:** Víctor Morató

**Disseny de llums:** Miguel Ángel García

**Escenografia:** Vicenç Villa i Cia Capicua

**Vestuari:** Saemisae, Back to Eco

**Vídeo promocional:** Pau Caracuel.



## Sin Ojana

### Chicharrón Circo Flamenco

Chicharrón és la darrera baula d'una dinastia flamenca que arriba amb la seva tartana, on hi guarda tots els complements de la penya familiar. Un espectacle unipersonal que fusiona els ritmes i els compassos del flamenc amb els malabars. Un cant a la llibertat, un homenatge a la cultura flamenca, a la dona i a tot el que ens depara la vida. Un mestissatge d'arts, humor i autenticitat que vestirà les nostres vides amb un alegre vestit de llunes. Ole...

## FITXA ARTÍSTICA:

**Direcció:** Pepa Gil

**Autoria:** Germán J. López Galván

**Intèrpret:** Germán J. López Galván

**Música original:** Raúl Cantizano

**Escenografia:** Germán López, Trebarte, Juan Manuel Sánchez, Pepeciclo i Javier Dastis

**Vestuari i decoració:** Engatosarte Vestuario Teatral

**Coreografia i veu:** Alicia Acuña

**Documentació:** Javier Blancart

**Fotografia i audiovisual:** MacShalbert Productions, Rafael Burgos

**Disseny d'il·luminació:** Juan Manuel Sánchez

**Coproducció:** Festival Circada

**Distribució:** a+, Soluciones Culturales



## Ping Pang

### Xabi Larrea

Un món rodó, blanc, net, desitjat... i tan polit com una piloteta de pin pong!!  
Qui no vol, al cap i a la fi, tenir pilotetes blanques!!

Per menjar, per escalfar-se, per viure...

Produir, amassar i arrasar amb més i més pilotetes, que aquí, com tot és rodó, res no té fi.

“Ping Pang” és un espectacle de circ en clau d’humor, que parla de la inviabilitat del nostre nivell de vida, del col·lapse al que ens encaminem i que convida a viure amb menys.

Un espectacle amb més de 18 mesos de recerca, creació i entrenament en què s'utilitza una elaborada tècnica de manipulació de pilotes de pin pong, unint tècnica de malabars i màgia. Creat per sala, és un espectacle sense text dirigit a tots els públics a partir de 5 anys.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Direcció Artística:** Txefo Rodríguez

**Direcció Visual i Màgia:** Imanol Ituiño

**Idea, producció i intèrpret:** Xabi Larrea

**Creació:** Imanol Ituiño, Txefo Rodríguez i Xabi Larrea

**Ajudant del procés creatiu:** Pepa Gil

**Gramàtica corporal i gestual:** Gotzon Mujika

**Vestuari:** Areli Egia

**Creació musical:** Pablo Fdez Arrieta

**Disseny llums:** John Luhman

**Tècnic de llums i so:** Rodrigo Lacasa

**Disseny i creació escenografia:** Javier Larreina

**Disseny espai escènic:** Javier Larreina i Xabi Larrea

**Dibuix:** Shakti Olaizola

**Realització del vídeo:** Kerman Goikuria

**Disseny gràfic i web:** La Kolmena

**Acompanyament al projecte:** Artaide Elkartea i Coral Graciani





## Corcs MuTa

“Vaig néixer de la desolació del desert, del silenci que amaga la vida interna que no veiem. Com una libèl·lula vaig voletejar cap a la tempesta. Vaig caçar al caçador. El vaig enxampar en mig del seu propi procés de transformació. I encara es pregunta si soc real o una ficció.”

CORCS és una distòpia. Un viatge oníric. Una realitat delirant. Un somni, més transcendental, que la realitat més desperta. Reflexiona sobre les dualitats del ésser i del seu entorn. I sobre la capacitat de transformació individual i global.

En una distòpia, que es balanceja entre el mite i la realitat, un personatge intenta sobreviure a les adversitats de la vida i a ell mateix, aferrant-se als records que té de les societats precedents, organitzades i consumistes. Poc a poc, anirà descobrint que l'única manera de sobreviure, es adaptar-se al medi. Transformar-se. Conèixer lo enginyós i lo grotesc del seu propi ésser. I acceptar. Una trobada entre mons que cohabitaven paral·lelament. Varies dimensions representades en una mateixa escena. Per parlar del poder, de la vulnerabilitat, dels rols establerts, de lo gran que pot ser lo petit i lo insignificant que pot ser lo gran.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Idea original, direcció i interpretació:**  
Mila Martínez i Sait Tamir

**Ajuda a la dramaturgia i mirada externa:** Alba Sarraute

**Mirada externa:** Elia Pérez Guisado

**Composició musical i disseny d'espai sonor:** Gerard Marsal

**Disseny de llums i producció:** Mateo Martínez



## Baïna[na]

### Le G. Bistaki

Vestits amb vestits blancs, armats amb pales de neu i blat de moro com a aliment per a la reflexió, quatre homes ens conviden a creuar llocs i temps en un sorprenent viatge coreogràfic i musical.

Sàtira intemporal de la nostra relació amb els diners i el poder, Baïna[na] mostra l'evolució relacional d'uns personatges enfrontats a una abundant font d'or groc... que els conduirà al plaer, a la gelosia i, finalment, a la seva pèrdua.

A la frontera entre el circ i la dansa, el llenguatge de G. Bistaki se situa en la cruïlla de les arts i la trobada de disciplines.

L'ús dels malabars, el teatre o la dansa alimenta un llenguatge comú que dona lloc a situacions poètiques, sovint absurdes, en les quals prevalen la burla i el riure.

Un fresc social, oníric i absurd del nostre món contemporani.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Creació col·lectiva:** Florent Bergal, Sylvain Cousin, Jive Faury, François Juliot

**Director tècnic:** Rémi Bernard

**Disseny d'il·luminació:** Hugo Oudin

**Producció i difusió:** Cécile Durot

**Administració:** Véronique Dubarry



## Órbita

### Zen del Sur

Trajectòria que descriu un objecte físic al voltant d' un altre, sota la influència d' una força central.

Aquest fenomen representa la relació que s' estableix entre Carlos López i Noemí Pareja, dos artistes polifacètics que interaccionen a través de diferents llenguatges contemporanis de moviment, elements de circ i la música en viu sota l' atracció gravitatòria de les seves arrels: Cadis, el mar i l' art.

Òrbita és pura poesia en moviment. Una obra carregada de força i sensibilitat en la qual es pot apreciar un veritable mestissatge artístic i que ofereix a l' espectador una visió integradora de l' art i els diferents llenguatges escènics que la componen.

L'obra proposa a l'espectador un viatge oníric, una metàfora del nostre transitar per les aspiracions sota l'atracció constant de les arrels, que ens condueix al nostre origen.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Direcció:** Carlos López Aragó

**Assistència de Direcció:** Noemí Pareja

**Coreografia:** Carlos López i Noemí Pareja

**Música:** Noemí Pareja i Carlos López

**Disseny d'Il·luminació:** Almudena Oneto

**Disseny d'Espai Sonor:** Oskar Biscaí

**Escenografia:** Carlos Montsó, Almudena Oneto i Zen del Sur

**Vestuari:** Laura León

**Col·laboracions Especials:** Karen Lugo, Antonio García i Antonio Muñoz

**Fotografia:** Tomoyuki Hotta Photography  
**Vídeo promocional:** Victoria García - Madrid

**Disseny Gràfic:** Joti SC

**Producció:** Zen del Sur



## SPIRALIS

### Bool

“L’espiral que condensa i dispersa, que endinsa i s’expandeix en un joc de miratges.” @feferré

Spiralis és un espectacle performatiu, multidisciplinari, poètic i innovador per a tots els públics. Inspirat en l’espiral i tot el que pot representar: El remolí, l’evolució i els trànsits de la vida, els nostres destins en constant transformació... Dos cossos, dues energies, construeixen en directe una escultura de ferro en moviment en un ambient sonor harmònicament equilibrat.

“M’eleves al màxim exponent de mi. Serà que sumats, tu i jo, toquem la proporció àuria amb la punta dels dits” @feferré

## FITXA ARTÍSTICA:

**Intèrprets:** Boris Ribas i Olga Lladó

**Creació, direcció artística i**

**interpretació:** Cia. Bool - Boris Ribas i Olga Lladó

**Música:** Àlex Rodríguez Flaqué i Clara Peya

**Escultor de l’estructura de ferro:** Uli - Al Ferrer de Belles Arts

**Disseny de llums:** Quico Gutiérrez

**Vestuari:** Fernando Soria Muriel

**Assessorament del projecte i**

**col·laboracions:** Marcos Caetano Ribas, Bibiana Morales, Victor Sancho, Eulàlia Franquesa i Niubó

**Autoria poemes:** Fe Ferrer Ferraté

**Distribució:** Montse Ferrer

**Producció:** Cia. Bool



## INFINIT

Seon

“INFINIT” es qüestiona els difusos començaments i finals de tot el que ens envolta.

Acrobàcia, trapezi Washington, clown, dansa són els ingredients d'aquest remolí d'humor existencialista. Uns personatges excèntrics i absurds que busquen el final del seu propi espectacle. La seva estupidesa profundament intel·ligent acabarà qüestionant la nostra pròpia essència.

Ho sents? Mentre llegeixes aquestes paraules l'espectacle ja està succeint.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Cocreació i interpretació:** Daniel Esteban i Andreu Casadellà

**Direcció tècnica i il·luminació:** Pep Arumí

**Consell inicial de vestuari:** Irene Bosch

**Espai sonor:** David Angulo

**Escenografia:** Roberto Pincheira

**Consell en moviment:** Sarah Anglada

**Recolzament clown:** Marta Iglesias

**Mirada externa:** Júlia Clarà

**Fotografia:** Alex Griffin

**Administració:** Nabata assessoria

**Distribució:** Teresa de Juan



## Ramat Simfònic

### Quim Girón i Moon Ribas

Espectacle a l'aire lliure que convida al públic a pasturar amb la Moon Ribas (artista cibernètic) i en Quim Girón (acròbata) que són pastors i intèrprets de la peça. Cada persona del públic porta un altaveu penjat del coll com si fos un esquello electrònic, d'aquesta manera el so de l'espectacle està en constant moviment gràcies al caminar dels espectadors, que juntament amb els intèrprets formen i deformen coreografies a cada escena.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Autors i intèrprets:** Quim Girón i Moon Ribas

**Música:** Joan Cot Ros

**Enginyer altaveus:** José Luis Salmerón

**Producció:** Animal Religion

**Producció administrativa:** Elclimamola



## FIRAIRES

### DANS

#### Adrian Schvarzstein

Adrian és una barreja de diverses nacionalitats la formació de les quals va tenir lloc a tot Europa. Passa la vida acumulant amb passió experiències; entre altres coses, és comediant, actor i director de circ i teatre de carrer. Adrian Schvarzstein és un artista-showman molt enèrgic! Ell també actua i canta en òperes i companyies de música barroca, però en una faceta destaca particularment: barrejant totes aquestes disciplines en un espectacle!



## ITINERANTS

### Back 2 Classics Planeta Trampolí

Un espectacle de llit elàstic fresc, proper i íntim per a tota la família on el circ més clàssic es fusiona amb cultures urbanes a través del ball, la música i l'art del Turntablism (scratch amb vinils). Una proposta on el llit elàstic pren vida pròpia entre les bogeries i acrobàcies del seu protagonista. Un viatge al passat que més ens enamora, ple d'humor, poesia, innocència, ritme i caramboles que canviaran el concepte que tenim del llit elàstic.

Més acció, més emoció, més de tot!... A-a-a-això es ba-ba-ba-back 2 Clasiics!

### FITXA ARTÍSTICA:

**Idea original i interpretació:** Àngel de Miguel Garcia

**Direcció:** Planeta Trampolí

**Vestuari:** Maria Teresa Garcia Mayor i La Cosette Mataró

**Escenografia:** Planeta Trampolí i Benet Jofre

**Agraïments:** Amaya Minguez Rosa Forteza, Alejandro Navarro, Guillermo Aranzana i Jordi Mas





## ITINERANTS

### Angèle

#### Marcel et ses Drôles de Femmes

Un circ.

Un parèntesis per sorpresa.

El plaer de sorprendre's i ocupar-se d'això.

La (sorpresa) que preparem en secret.

Aquesta sorpresa que comença malament i acaba bé. El que et porta

Més enllà de les expectatives. El que oblidem i sempre torna. El que no volem i es conviden igualment.

## FITXA ARTÍSTICA:

**Produït per:** Marcel et ses Droles de Femmes

**Amb:** Angèle Guilbaud

**Mirada exterior:** Camille Chatelain i Noémie Aembrusteur

**Dissenyador de so:** Théo Godefroid i Mehdi Azema

**Dissenyador de llums:** Vincent Griffaut

**Dissenyador de vestuari:** Anaïs Clarté

**Director tècnic:** Théo Godefroid

**Administració i producció:** Sophie Laurent

**Reserva:** Emilie Dubois

**Amb la col·laboració de:** Aude Martos, Marcel Vidal Castells, Arthur Sidoroff i Liza Lapert.



## ITINERANTS

### Sirenes

Mar Gómez

La Cia. Mar Gómez s'embarca en una nova producció de carrer, submergint-se en els relats mitològics grecs a través de la seva mirada particularment sarcàstica i mordaç, en un context contemporani. On queden l'èpica i el romanticisme actualment?

La proposta és un espectacle multidisciplinari amb 4 intèrprets a escena provinents de la dansa teatre, el circ i la música. L'aposta per la poesia visual aprofundirà en l'ambivalència mite/realitat que caracteritza els personatges: éssers fantàstics i mortals.

Un únic element escenogràfic, un màstil xinès sobre una base practicable, de gran impacte visual i capacitat evocativa, al voltant i sobre el qual girarà l'acció dramàtica d'aquest univers híbrid.

### FITXA ARTÍSTICA:

**Direcció artística:** Mar Gómez i Xavier Martínez

**Coreografia:** Col·lectiva

**Intèrprets:** Andrea Beyker, Veronica Capozzoli, Mar Gómez i Xavier Martínez

**Escenografia:** Cia. Mar Gómez

**Construcció:** Escenografia Moià

**Vestuari:** Carlota Masvidal

**Fotografies promocionals:** Josep Tobella

**Producció executiva:** Carlota Masvidal

**Distribució i comunicació:** Cintya Amez



## TRAPEXIC

### LOOKing fOr Allégorie

Katell Le Brenn i David Coll Povedano, artistes de circ, proposen a Chloé Cailleton, cantant jazz, d'unir-se a ells per la creació de LOOKing fOr. Junts s'interessen a l'exili, al viatge i a la recerca d'un lloc. Acompanyats de tres cadires, símbols de la plaça que esperen trobar. A través dels cants i la manipulació de les cadires, els cossos s'apropien de l'espai, com un diàleg per anar més lluny. « LOOKing fOr » és un viatge per tots petits i grans.

### FITXA ARTÍSTICA:

**Autors:** Katell Le Brenn i David Coll Povedano

**Mirada externa:** Morgan Cosquer

**Creació de llums:** François Fauvel

**Regidor:** Pierrot Usureau

**Vestuaris:** Camille Lacombe



## TRAPEXIC

### KALDI

#### Al Grano – Maintomano

Hi ha dos tipus de persones en el món: les que prenen cafè i les que no, i Kaldi està pensat per a les dues. A través del cafè, l'artista se submergeix juntament amb el públic en un viatge emocional on no tot surt bé a la primera, tanmateix, això fa que la jove trapezista parli a través dels seus elements: acrobàcies aèries, teatre, clown, manipulació d'objectes i moviment, una aventura, carregada d'esperança i emocions, que ens revelessin la seva visió d'un món ple de cafè.

### FITXA ARTÍSTICA:

**Idea original:** Johanna Hesse

**Producció:** Cia Maintomano

**Direcció:** Marcos Rivas

**Composició musical:** Borja Fernández

**Escenografia:** Marcos Rivas

**Atrezzo:** Johanna Hesse

**Disseny de vestuari:** Johanna Hesse

**Realització de vestuari:** Entretelas Vestuario y Carballo Artesanía

**Fotografia:** Pablo Arnaiz, Jose Luis Cabero i Gaby Merz



## TRAPEXIC

### El taller de malabars. L'espectacle Moi Jordana

El René i la Clotilde estant feliços d'acollir al públic a la seva carpa sense sostre ni parets. Els dos personatges oferiran un espectacle de benvinguda on a través del joc i l'humor ensenyaran els diferents objectes malabars i el seu funcionament.

Així doncs, l'espectador viurà la seva pròpia experiència: jugar, gaudir i aprendre amb els diferents malabars acompanyats en tot moment pel René i la Clotilde. Els veritables protagonistes, però, seran els assistents a la carpa.

### FITXA ARTÍSTICA:

**Idea i artistes intèrprets:** Moi Jordana i Carla Alabern

**Direcció:** Jaume Jové

**Escenografia:** Sergi Torrelles

**Vestuari i costura:** Olga Cuito

**Composició musical:** Moi Jordana

**Disseny gràfic:** Jordi Huete

**Vídeo:** Julian Waisbord

**Foto:** Joan Martínez

**Veus en off:** Arlet Jordana

**Producció:** Moi Jordana

**Distribució i contractació:** Moi Jordana



## TRAPEXIC

### El minigolf Mumusic Circus

Què?

El minigolf més original del món, artesanal, de fusta, amb enginy i

sorpresa per compartir.

Curiositats i sorpreses que no us deixaran indiferents

Per què?

Per passar una bona

estona grans i petits.

Com?

Amb un pal, una pilota i

unes crispetes.

### FITXA ARTÍSTICA:

**Idea i construcció:** Marçal Calvet i família

**Il·lustració:** Clara Poch

**Mestre de Cerimònia:** Càndid Coll

La nova edició del Trapezi arriba amb una nova direcció artística, de la mà de Cristina Cazorla i Alba Sarraute, amb una visió molt clara, ser una **codirecció bicèfala i femenina**.

Les aventures professionals que han compartit, les han portat a prendre la decisió d'afrontar conjuntament i de manera molt orgànica el repte d'encarregar-se de la direcció d'una de les Fires estratègiques més estimades de Catalunya i emblemàtiques de l'estat així com un mercat de referència pels artistes i programadors internacionals.

Durant dues temporades renovables a dues més, les directores pretenen presentar espectacles d'alta qualitat i de diferents formats per posar en valor i compartir les proeses dels artistes i crear sinèrgies amb els companys de professió de tots els àmbits.

**Cristina Cazorla**, ha tocat el món de l'espectacle des de la disciplina del teatre de carrer, voltant món amb un llarg recorregut en la participació de festivals europeus. L'atrau el món de la direcció artística, de la creació de circuits i de la gestió de festivals (tots ells amb el circ com a eix vertebrador) i grans esdeveniments. Conrea la tasca de conèixer les xarxes estratègiques que conformen el mercat i els seus agents (festivals, fires, persones programadors, distribuïdors i artistes-creadors). Ha gaudit com a programadora de diverses edicions de la Fira, sempre amb ull crític i intentant afavorir el mercat difonent el circ en les seves programacions. Compta amb un bagatge important en la comunicació televisiva com a actriu, presentadora i moderadora. Aquesta característica personal i professional i el seu coneixement del teixit estratègic del mercat català i estatal, sobretot, la van portar a dur a terme la tasca de Facilitadora de la Fira, estant en continu contacte amb les necessitats de les companyies i les realitats de les persones programadores i distribuïdores.

**Alba Sarraute** és una artista de circ polivalent de llarg recorregut professional que ha tocat moltes branques: pallassa, acròbata, intèrpret, directora i creadora. Actualment l'Alba viatja amb una carpa de circ amb el Col·lectiu Mallunés acompanyant la seva família per tots els festivals d'Europa, oportunitat que li permet gaudir i analitzar molts espectacles. Es vincula a la Fira des dels seus inicis quan era alumna de la Escola preparatòria Rogelio Rivel i assistia amb en Joan (Juanito) Armengol a representar l'escola. Un cop finalitzats els seus estudis a l'Académie Fratellini de Paris, escola superior de circ contemporani presenta a Trapezi el seu primer espectacle "Mirando a Yukali", també esdevé coordinadora d'El Covador i presenta el Cabaret conjuntament amb "Pacostein", sota la direcció de Martí Torras. Reus i el Trapezi sempre l'han acollit com a artista, així doncs torna a actuar amb la seva companyia amb l'espectacle "Desdèmona" al Teatre Bartrina, espectacle coproduït pel Festival Grec de Barcelona.

Cristina Cazorla

Alba Sarraute







## VENDA D'ENTRADES

Les entrades per a la 27a edició de la Fira de Circ de Catalunya, Trapezi, es podran adquirir a través del web [www.trapezi.cat](http://www.trapezi.cat)

## JORNADES TRAPEZI PRO CATALAN ARTS

Com cada any, la Fira Trapezi organitza un **punt de trobada del sector per tal d'afavorir vincles i complicitats entre professionals i entitats del món del circ**, promoure el treball artístic, presentar creacions actuals i proposar possibles col·laboracions. D'aquesta manera, en el marc de l'Àrea Professional s'han organitzat diverses sessions que enguany posaran **èmfasi en crear engranatges entre totes les fases del circ**: des del procés de creació d'un espectacle fins a l'exhibició. També, en les **diferents etapes i moments vitals de l'artista**: des de la formació a la jubilació. D'altra banda, **es convidarà a diferents partners que lideraran les activitats com La Central del Circ, COFAE, CircoRed i l'APCC** els quals participaran a l'Espai Pro d'aquesta edició.

**Les jornades professionals "Trapezi Pro Catalan Arts" es desenvoluparan en format híbrid els dies 10, 11 i 12 de maig, combinant sessions en format virtual i presencial**, amb altres que seran exclusivament presencials. Les activitats es duran a terme a Cal Massó i com a novetat es recuperarà el teatre La Palma.

**Els mercats estratègics de les arts escèniques i de la música a Catalunya:**

El Departament de Cultura ha dut a terme durant els darrers quatre anys una intensa tasca d'harmonització i coordinació dels principals mercats de les arts escèniques i de la música a Catalunya, conscient del seu paper estratègic com a espais de trobada i d'intercanvi, com a plataformes idònies per presentar noves propostes i fomentar els contactes professionals. Aquests mercats són fonamentals per a la dinamització de les diferents disciplines artístiques, ja que afavoreixen la contractació i impulsen la creació de públics.

La Mostra Igualada, Trapezi de Reus, FiraTàrrrega, Mercat de Música Viva de Vic i Fira Mediterrània de Manresa compleixen amb escreix la seva funció d'eines d'articulació dels seus respectius sectors: la música (MMVV), les arts escèniques i especialment les de carrer (FiraTàrrrega), el circ (Trapezi), el teatre infantil i juvenil (La Mostra) i la cultura popular i les arts en viu d'arrel (Fira Mediterrània). Durant la seva celebració, Vic, Tàrrrega, Reus, Igualada i Manresa esdevenen veritables capitals culturals, atraient un nombrós públic que beneficia de forma directa l'economia local. Per la seva banda, els creadors, les empreses que els representen, els programadors i tots els professionals del sector de les arts escèniques i de la música troben el marc propici per desenvolupar les seves activitats.

**El decidit suport del Departament de Cultura a aquests mercats estratègics va de la mà de la col·laboració amb els Ajuntaments de les ciutats implicades, així com de la complicitat amb els sectors professionals respectius. Aquesta col·laboració és indispensable per optimitzar al màxim els recursos disponibles i augmentar l'efectivitat dels mercats.**



**Laura Rigal**

[laura.rigal@weareboth.com](mailto:laura.rigal@weareboth.com)

646 28 40 97

**Judit Cabana**

[judit.cabana@weareboth.com](mailto:judit.cabana@weareboth.com)

609 77 91 45

**Pilar Llauradó**

[pllaurado@reus.cat](mailto:pllaurado@reus.cat)

977 010 023